



GRÜNHelm

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЕЛЕКТРОНАГРІВАЧ ПРОТОЧНОЇ ВОДИ



EWH-1X-3QC-LED

Будь ласка, уважно прочитайте і збережіть інструкцію.



УКР**ВЛАСТИВОСТІ ПРОДУКТУ, ЙОГО ОСОБЛИВОСТІ****1. Огляд продукції**

Крани GRUNHELM для миттєвого електропідігріву води відповідають стандартам CE і Rohs.

Пройшли Китайську обов'язкову сертифікацію.

2. Особливості безпеки

- а) Професійна керамічна структура мікросхеми гарантує автоматичне вимикання води і електрики.
- б) Вода і електрика ізольовані. Це запобігає витoku енергії.
- в) Високоякісні сітчасті фільтри для запобігання накипу. Витримувана напруга = / + 1800 В.
- г) Високочутливий запобіжник.
- д) ПЗВ – пристрій захисного відключення для захисту людини від можливого ураження електричним струмом при користуванні електроводонагрівачем.

3. Економія енергії, висока ефективність

- а) Збереження води і електрики, немає необхідності в резервуарі, попереднє нагрівання води, запобігання надто сильному нагріванню води в трубах.
- б) Швидко, ефективно, зручно. Кран для холодної і гарячої води, додаткове регулювання води (30 до 60 градусів)
- в) Відмінна якість, елегантний дизайн за доступною ціною, підходить для всіх вимог домашнього використання.

ПРИМІТКИ:

- 1. Найвища температура що використовується повинна бути нижче 50°C.
- 2. Під час першого запуску спочатку підключіть воду, переконайтеся, що вода почала текти з крану і тільки після цього підключайте кран до електрики.
- 3. Накип необхідно регулярно видаляти, щоб він не міг блокувати безпосередньо водні труби, для уникнення ушкодження крану або труб.
- 4. Рекомендовано регулярно використовувати насадку для видалення накипу і очищувальну насадку. Переконайтеся, що насадка не заблокована.
- 5. **УВАГА!** Не використовуйте водний нагрівач, якщо вода всередині замерзла, і вимкніть електроживлення. Не встановлюйте нагрівач в місцях, де буває дуже низька температура.
- 6. Водний нагрівач повинен бути належним чином заземлений.
- 7. Не перевищує вказаний тиск.
- 8. Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення нещасних випадків його необхідно замінити фахівцем або в сервісному центрі.
- 9. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з встановлення, щоб уникнути пошкоджень крана вашого нагрівача. Не вмикайте до тих пір, поки кран не буде промитий струменем води і підключений належним чином.
- 10. Необхідно під'єднувати до шлангу водопровідної води або до напірного шлангу, щоб уникнути пошкодження нагрівальної спіралі.

11. Перед встановленням, будь ласка, переконайтеся, що електроживлення вимкнено, провідний нагрівальний блок знаходиться у вимкнутому положенні використовується правильний запобіжник від витоку.
12. Ведучий нагрівальний блок повинен бути підключений відповідно до інструкцій монтажною схемою, дроти повинні перебувати на відстані більше, ніж 3 мм і приєднані до сплавної системи електроживлення.
13. Щоб уникнути пошкоджень і ураження електричним струмом провідний нагрівальний блок повинен бути приєднаний до зовнішнього приладу зі стрілочним приводом, таким як таймер, щоб уникнути прямого з'єднання з автоматичним запобіжником.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ

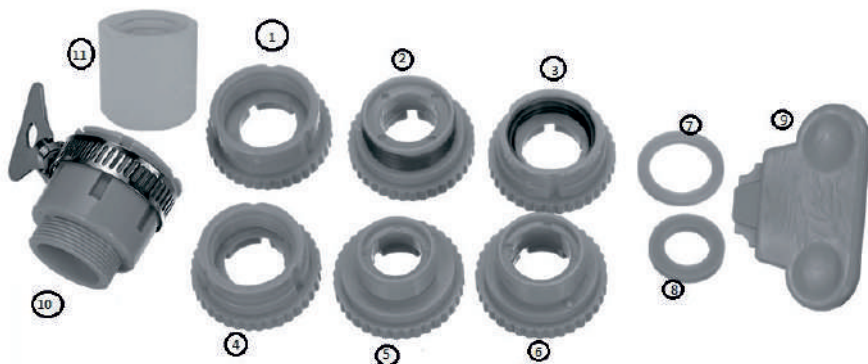
Модель	EWH-1X-3QC-LED
Номинальна напруга:	220В
Номинальна потужність:	3кВт
Номинальний тиск води	0,04мПа
Максимальний тиск води	0,6мПа
Захист від вологості:	IPX4
Температура нагріву води:	до +60С
Тип нагрівача:	проточний
LED дисплей:	так
Захист від перегріву:	так
Автоматичне вимкнення:	так
Швидкість нагріву води:	миттєва
Миттєве управління потужн.:	так
Довжина кабелю:	1,2м
Колір:	білий /чорний
Габаритний розмір уп.:	176 x 110 x 245 мм
Вага нетто/брутто:	0,90 кг / 0,95 кг

Комплектація

- 1.Водонагрівач-насадка на змішувач (змішувач у комплект не входить)
- 2.ПЗВ
3. інструкція користувача, упаковка
- 4.Монтажний комплект (для змішувачів із різьбленням: комплект насадок для будь-якого діаметра крана - 3 шт. із внутрішнім різьбленням, 3 шт. із зовнішнім різьбленням, 2 кільця-ущільнювачі різного діаметру, 1шт. пластикова засувка-кран; для змішувачів без різьби: 1шт. універсальний шарнір, 1шт. ущільнювач-втулка, 1 шт.металеве кільце з краном-засувкою).

Рис.1. Монтажний комплект:

- 1-6 З'єднувачі-перехідники для стаціонарних змішувачів із різьбленням.
 7-8 Ущільнювальні кільця для використання разом із насадками з пунктів 1-6.
 9 Пластикова засувка-кран для затягування насадок на змішувачі.
 10 Універсальний шарнір для змішувачів без різьблення і металеве кільце з краном-засувкою - встановлюється на шарнір для надійнішого кріплення на виливу.
 11 Ущільнювач-втулка для виливу малого діаметру - за необхідності вставляється в шарнір перед встановленням шарніра на кран.



ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Прилад пристосований для роботи від джерела струму, характеристики якого вказані на заводському маркуванні пристрою.
- Електронагрівач пристосований для роботи від джерела струму, характеристики якого вказані в інструкції. Не використовуйте електричні мережі, в яких не передбачено заземлення.
- Електронагрівач повинен використовуватися тільки в вертикальному положенні. Ніколи не використовуйте нагрівач, що не встановлений належним чином.
- Температура води може бути дуже високою, будьте обережні при ввімкненні крана в режим нагріву води.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або НЕ проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.
- Не залишайте прилад без нагляду, коли він включений або коли поруч з ним знаходяться діти. Не дозволяйте дітям грати або користуватися водонагрівачем, дітям від 8 років і старше, дозволено користуватися приладом під постійним наглядом дорослих.
- При пошкодженні кабелю живлення, щоб уникнути небезпеки його має замінити виробник або його агент, або аналогічна кваліфікована особа.

- Електричний шнур не повинен потрапляти під бризки води, розмістіть електричний шнур таким чином, щоб навіть при випадковим попаданні води вона не стікала по шнуру до електричної розетки.
- Використовуйте окрему розетку для електрообігрівача.
- При підключенні приладу забороняється використовувати електричний подовжувач.
- Уважно стежте за приладом, коли він включений або коли поруч з ним знаходяться діти. Не допускайте, щоб мережевий шнур звисав зі столу, так як діти можуть потягнути за нього і отримати травму.
- Для зменшення небезпеки пожежі або удару електричним струмом:
 - не намагайтесь відкрити корпус виробу;
 - оберігайте електричну частину апарату від впливу дощової води або вологи;
 - не занурюйте апарат у воду чи іншу рідину;
 - зберігайте невикористаний водонагрівач видаленим від мережі, пристрій становить небезпеку навіть коли пристрій відключено;
 - нічим не накривайте електронагрівач;
 - не використовуйте прилад у вологих місцях;
 - не вставляйте і не виймайте вилку і блок управління мокрими руками;
 - не допускайте перегріву вилки; стежте за тим, щоб вона щільно і повністю була вставлена в розетку;
 - не користуйтеся електронагрівачем, якщо шнур живлення пошкоджений або вологий;
 - відключайте прилад від мережі перед чищенням;
 - ніколи не смикайте за шнур живлення, якщо хочете відключити прилад, акуратно вийміть вилку з розетки;
- Електронагрівач призначений для експлуатації в побуті, всередині приміщень з плюсовою температурою. Забороняється використовувати прилад в професійних цілях.
- Електронагрівач оздоблений виделкою європейського типу. Використовуйте розетку із заземленням.
- Якщо під час роботи відбулися які-небудь неполадки, не використовуйте прилад. Зверніться до найближчого сервісного центру з гарантійним талоном. Ніколи не усувайте неполадки самостійно.
- Не розміщуйте апарат поблизу джерел тепла, таких як: радіатори опалення, газові плити; або в місцях, що піддаються впливу прямих сонячних променів, надмірного пилу, механічної вібрації або ударних навантажень.
- Після транспортування в умовах знижених температур не вмикайте прилад в мережу раніше, ніж після двох годин його знаходження в теплому приміщенні. Не використовуйте хімічно активні рідини (бензин, гас, спирт, різні розчинники) для чищення корпусу крана.
- Будь-які помилки зберігання, транспортування та використання приладу не покриваються гарантією.

ВСТАНОВЛЕННЯ І ПІДКЛЮЧЕННЯ

Встановлення має здійснюватися кваліфікованим персоналом.

Рекомендується така послідовність дій зі встановлення:

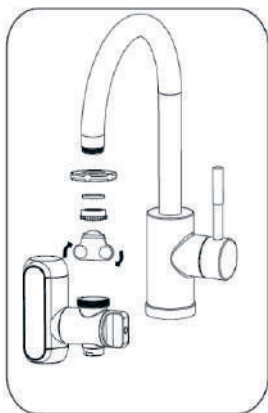
I. Монтаж водонагрівача до змішувача (стаціонарний змішувач не демонструється);

II. Підключення до електромережі.

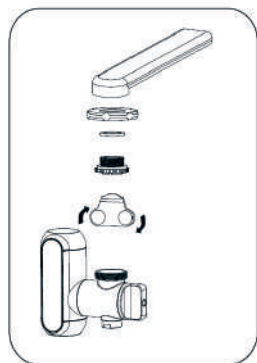
I. Монтаж водонагрівача до змішувача

Послідовність дій зі встановлення водонагрівача на змішувач залежить від наявності або відсутності різьблення на виливу змішувача.

Встановлення водонагрівача на змішувач з різьбою.



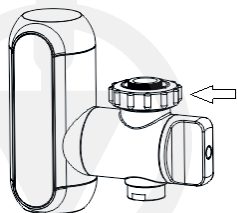
2. Встановлення на вилив із зовнішнім різьбленням



3. Встановлення на вилив із внутрішнім різьбленням

1 Витягніть корпус приладу з коробки. Підберіть набір зі з'єднувача-перехідника і кільця ущільнювача, які підходять вашому змішувачу

2 Відкрутіть фіксуюче кільце від корпусу водонагрівача - попередньо надягніть на вилив змішувача - поки не закручуйте.



3. Встановіть кільце ущільнювача в кран, потім, використовуючи відповідний по діаметру з'єднувач - перехідник, закрутіть з'єднувач у різьбу змішувача.



4. Візьміть пластикову засувку (кран) і щільно притягніть з'єднувач до крана, використовуючи засувку.



5. Візьміть проточний водонагрівач і, встановивши прилад по центру з'єднувача, щільно закрутіть на нього фіксувальне кільце.

Встановлення водонагрівача на кран без різьби.

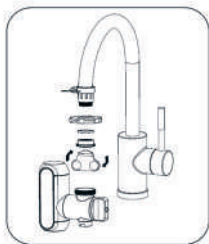


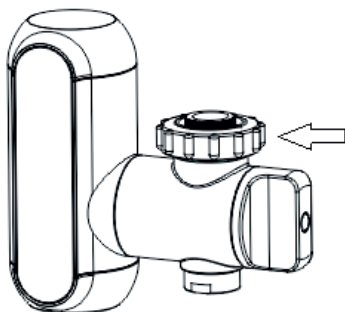
Рис. 4. Встановлення на кран без різьби

1. Якщо у стаціонарного змішувача немає різьблення - першим на кран встановлюється уні-версальний шарнір - він може виявитися занадто великим для виливу стаціонарного змішувача - у цьому разі вставте силіконову довгасту прокладку-втулку в шарнір до встановлення на вилив.



2. Потім щільно затягніть шарнір за допомогою металевого кільця із засувкою.

3. Відкрутіть фіксувальне кільце від корпусу водонагрівача - накладіть на шарнір, приготуйте з'єднувач-перехідник найбільшого діаметру (з мідним різьбленням усередині) і прикрутіть усередині кільця - до універсального шарніра за допомогою пластикової засувки-крана, фіксувальне кільце при цьому залишається вільно рухомим.



4. Візьміть проточний водонагрівач і щільно закрутіть на нього фіксуюче кільце.

Після з'єднання водонагрівача зі змішувачем подайте воду в ПЕВН, дочекайтеся, коли з водонагрівача поллється вода, припиніть подачу води. Перевірте щільність усіх з'єднань.

II. Підключення водонагрівача до електромережі

- Перед підключенням до електромережі знеструмте мережу, до якої відбувається підключення приладу. Спочатку кабель з ПЗВ під'єднується до приладу, а потім вмикається в розетку.
- Підключіть ПЗВ до кабелю ПЕВН. Для цього зніміть кришку ПЗВ, відкрутивши 2 саморізи. Далі підключіть підвідний електрокабель ПЕВН до блоку застисків ПЗВ за схемою: L (коричневий) - "фаза"; N (блакитний) - "нуль"; E або (жовтий/зелений) - "заземлення".
- Увімкніть прилад у мережу.

Необхідно подавати холодну воду в ПЕВН, використовуючи фільтр попереднього очищення води зі ступенем очищення не менше 200 мкм.
Забороняється встановлювати будь-яку запірну арматуру, клапани на виході води з ПЕВН, або приєднувати додаткові змішувачі, душові лійки, розсікачі до виливу ПЕВН.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

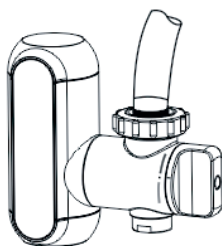
Hot



Шкала ручки приладу для перемикавання холодної-гарячої води

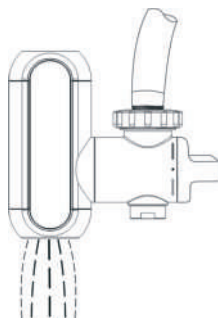
Cold

На ручці приладу позначено 3 положення: холодна вода (cold), гаряча вода (hot) і вимкнення (0).



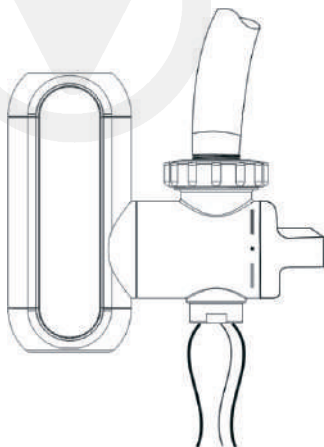
Подавання води припинено.

Ручка у вертикальному положенні означає, що прилад вимкнений, подачі води немає.



Подача гарячої води.

Ручка в горизонтальному положенні - на 90° вище за нейтральне вертикальне положення - означає відкриття змішувача з гарячою водою, водночас вода виходить із лівого виливу водонагрівача.



Подача холодної води.

Ручка в горизонтальному положенні - на 90° нижче нейтрального вертикального положення - означає відкриття змішувача з холодною водою, водночас вода виходить із правого виливу водонагрівача.

Для отримання гарячої води поверніть ручку вгору і дочекайтеся, коли вода поллється з виливу. Регулюйте потік води за допомогою ручки приладу. Зачекайте 10 - 15 секунд, поки температура води на виході ПЕВН стабілізується. Якщо вода занадто холодна, зменшіть подачу води. Якщо вода занадто гаряча, подачу води необхідно збільшити. На цифровому дисплеї відображатиметься температура води на виході. Звертаємо увагу, що вимірювання температури відбувається всередині корпусу приладу, і, проходячи через прилад і вилив, вода остигає, що може призвести до різниці між температурою, що відображається на дисплеї, і фактичною температурою.

Для отримання холодної води поверніть ручку вниз і дочекайтеся, коли вода поллється з виливу. Регулюйте потік води за допомогою ручки приладу. Після закінчення користування водонагрівачем поверніть ручку приладу в положення 0.

У разі перегрівання води у водонагрівачі термовимикач припинить подачу електроенергії до ТЕНа.

ЯКЩО ВИ НЕ ПЛАНУЄТЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ ПЕВН ТРИВАЛИЙ ЧАС, ТО ЙОГО НЕОБХІДНО ВІДКЛЮЧИТИ ВІД МЕРЕЖІ.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

Технічне обслуговування водонагрівача включає в себе періодичне очищення сітки аератора:

- Для очищення сітки аератора промийте її під проточною водою - сильним напором. Якщо таким способом прочистити сітку аератора не вдалося, використовуйте тонку голку. Перед очищенням переконайтеся, що ви відключили прилад від електроживлення і водопостачання.
- ПЕВН не потребує будь-якого спеціального обслуговування користувачем. Ремонт в обов'язковому порядку повинен виконуватися авторизованим сервісним центром.
- У разі виникнення неполадок не намагайтеся відремонтувати ПЕВН самостійно. Будь ласка, зверніться по допомогу до найближчого авторизованого сервісного центру.
- Корпус ПЕВН можна протирати злегка вологою тканиною. Забороняється використання абразивних матеріалів або агресивних хімікатів. Регулярно очищайте аератор від забруднень.

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

- Якщо є необхідність вимити кран, вимкніть його від джерела струму, перш ніж приступити до чищення.
- Не використовуйте хімічно активні або абразивні миючі засоби для чищення електронагрівача, так як це пошкодить його поверхню. Кран можна протерти вологою тканиною, змоченою в миючому розчині без абразивних речовин. Уникайте попадання вологи на електропровід. Якщо все ж вода потрапила на шнур, то не вмикайте електронагрівач в мережу до повного випаровування вологи.
- Не чистіть кран електронагрівач за допомогою інструментів і твердих губок.
- Ніколи не занурюйте виріб у воду або іншу рідину.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина несправності	Рішення
Вода не нагрівається	Не підключено до розетки, або гідравлічний тиск дуже низький	Перевірте схему джерела електроживлення, переконайтеся, що провід підключений і мінімальний тиск води має бути не менше, ніж 0,04 МПа
Низька / висока температура води	Занадто багато води, або занадто низька напруга	Зменшіть тиск води, перевірте джерело електроживлення і використання напруги
Низький водоскид	Введення води заблоковане, або гідравлічний тиск дуже низький	Перевірте внутрішній фільтр на наявність бруду і видаліть його, та потім збільште потік води і тиск, або тиск води занадто низький
Немає лампочки індикатора	Гідравлічний тиск занадто низький, неможливо підключитися до джерела електроживлення або помилка схеми	Використовуйте водний нагрівач, коли гідравлічний тиск знаходиться на нормальному рівні

УТИЛІЗАЦІЯ



Старі прилади являють собою сукупність технічних матеріалів і тому не можуть бути утилізовані з побутовими відходами! Тому ми хотіли б попросити Вас активно підтримати нас в справі економії ресурсів і захисту навколишнього середовища і здати цей прилад в приймальний пункт утилізації (якщо такий є).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін 12 місяців.

Термін експлуатації не обмежений.

Для підтвердження Гарантії на ваш прилад, зберігайте, будь ласка, чек. Гарантійне і сервісне обслуговування приладів, в т.ч. їх гарантійний ремонт, здійснюється авторизованими сервісними центрами **GRUNHELM**, перелік яких зазначений у гарантійному талоні. Виробник або компанія імпортер залишають за собою право вносити зміни до переліку авторизованих сервісних центрів без додаткового попередження споживача.

GRUNHELM залишає за собою право відмовити в гарантійному обслуговуванні, якщо гарантійне зобов'язання або чек були сфальсифіковані.

Гарантія буде діяти в разі виявлення в цьому виробі недоліків, які виникли в зв'язку з матеріалами або комплектацією при дотриманні наступних умов:

* Виріб повинен застосовуватися в суворій відповідності з інструкціями, технічних стандартів або правил безпеки.

* Дана гарантія не діє, якщо причиною пошкодження або дефекту є: пожежа, попадання рідини всередину виробу; механічне пошкодження; неправильне використання, в тому числі підключення до джерел живлення, відмінних від наведених в інструкції по експлуатації; спрацьовування; недбале поводження, включаючи попадання у виріб сторонніх предметів; ремонт або налагодження, якщо вони виконані особою, яка не має сертифіката на здійснення подібних послуг, а також при установці, адаптації, модифікації або використанні з порушенням технічних умов або правил безпеки.

* У тому випадку, коли під час гарантійного строку у виробі були замінені частина або частини, що не були поставлені або санкціоновані виробником і які не мають відповідної якості, не могли використовуватися в цьому приладі, покупець втрачає всі права, обумовлені цим гарантійним зобов'язанням, включаючи право на відшкодування.

Імпортер – уповноважений представник: ПП «БУДПОСТАЧ» Адреса: 02099, Україна, м. Київ, вул. Бориспільська, 9-Е, кім. 314. Претензії від споживачів приймає імпортер, тел.: 0-800-200-222, сайт: budpostach.ua. Виробник: Чжецзян Нью Віжн Імп. & Есп. Ко., ЛТД Адреса: 14Ф, Білдінь 1, Пацифік Плаза, Нінбо, Китай 315040

Не містить шкідливих для здоров'я речовин. Зберігати в сухому місці. Гарантійний термін: 12 місяців.

Строк придатності : 36 місяців



Місце для нотаток



БРАЇЦЬКЕЛТ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу та модель _____

Серійний номер _____

*Підпис
порядкової організації*

Дата продажу _____

Правовою основою даних гарантійних забор'язань є діюче Законодавство

Гарантійний строк експлуатації виробу 12 місяці з дня продажу роздрібною мережею.

Протягом гарантійного терміну, власник має право на безкоштовне усунення несправностей, які є наслідком виробничих дефектів.

Без пред'явлення гарантійного талону та накладної, гарантійний ремонт не проводиться. При неповній заповненості талоні він вилучається сервісним центром, а претензії по якості товару не приймаються.

Товар отриманий в справному стані, без зовнішніх пошкоджень, у повній комплектності, перевірений в мій присутності, претензій по якості не маю, з умовами гарантійного обслуговування ознайомлений та згодний.

ПІБ _____ Підпис _____

Гарантії забор'язання не поширюються в наступних випадках

Недоприймання користувачем положень інструкції по експлуатації та використання виробу не за призначенням.

При наявності механічних пошкоджень корпусу, тріщин, сколів, та пошкоджень, що викликані дією агресивних середовищ, високих температур, а також при попаданні чужорідних тіл і рідин в корпус виробу,

На частини виробу, які вийшли з ладу через несвоєчасне періодичне обслуговування виробу, а також в результаті ремонту виробу, виконаного не в гарантійному сервісному центрі.

При несправностях, викликаних внаслідок нормального зносу виробу.

При несправностях, викликаних внаслідок перенавантаження або неправильного використання, що спричинило вихід з ладу частин виробу.

При спробах самостійного ремонту виробу в гарантійний період.

При відсутності, пошкодженні або зміні серійного номеру на виробі або гарантійному талоні, або при їх неточності.





GRÜNHelm

